

The location and geographical features of the Azores Archipelago make each of the nine islands an open door to the world. The landscapes, the heritage, the experiences they offer, the people and the customs, the cuisine and the history itself are reasons to discover an unforgettable region. In each island, the landscape is unique – but on all of them, the charm that allows any visitor to be transported to a magical and reinvigorating universe is plural. It is this nature that assumes a key role in the Azores, intended to be contemplated and experienced. The volcanic origin of the islands is striking, interspersed with fresh streams and tranquil lakes, lofty mountains and sheer cliffs, caves, craters and volcanic cones, bubbling calderas and dew-covered forests... and green, an immense green blanket that contrasts with the black basalt rocks and beaches, the vividness of the flowers and the deep blue of the sea.

THE AZORES – CERTIFIED BY NATURE

On every island, there is a set of activities that deserve to be experienced. **Walking** is to travel between beech trees, heather, Japanese cedars or flowers that flow into craters bathed by lakes, on volcanic ridges or on secluded fajãs. Existing trails enchant those who walk and those who, cycling or horseback riding, are looking for new emotions, on the routes that have their own qualities and features for this purpose. For those who prefer the sea, **whale watching** is an activity that has a true sanctuary on the Azores. From the gigantic sperm whale to the graceful dolphin, without forgetting the blue whale or the bottlenose dolphin, more than a third of cetacean species from all around the world pass through the sea around the Azores.

Those who choose **diving** find true treasures, which the crystal clear waters and their mild temperatures provide. In a constant state of wonder, the various types of diving range from in caves and archways in coastal areas, to ruined shipwrecks populated by groupers and amberjacks, in the secrets of the deep ocean and in unusual seamounts. The sea also offers intense, tubular and challenging waves which break over the stony ocean floors of the islands – part of the goals of any travelling surfer, they are constant in the winter months. **Surfing**, SUP or Windsurfing are other experiences that the waves offer in these Atlantic seas. The offer of beautiful itineraries to practice **canyoning** is abundant. Because São Miguel, São Jorge and Flores are located on the volcanic Mid-Atlantic Ridge, they have excellent conditions for this practice. Due to the central position in the Atlantic, it is possible to **observe birds** of various migratory species which occasionally occur in the Azores through migratory deviations caused mainly by bad weather. The sea birds that nest here and endemic species and subspecies can also be observed. The Azores is a magical place, alive and safe, where the days are always new!



VISITAZORES.COM

2016

Obliterações do 1.º dia em First day obliterations in

Loja CTT Restauradores
Praça dos Restauradores, 58
1250-998 LISBOA

Loja CTT Município
Praça General Humberto Delgado
4000-999 PORTO

Loja CTT Zarco
Av. Zarco
9000-069 FUNCHAL

Loja CTT Antero de Quental
Av. Antero de Quental
9500-160 PONTA DELGADA

Loja CTT Vila Franca do Campo
Rua Visconde de Palmeira
9680-999 VILA FRANCA DO CAMPO

Encomendas a / Orders to
FILATELIA
Av. D. João II, n.º13, 1.º
1999-001 LISBOA

Colecionadores / collectors
filatelia@ctt.pt
www.ctt.pt
www.facebook.com/Filateliactt

O produto final pode apresentar pequenas diferenças.
Slightly differences may occur in the final product.

Design: Concept Advertising
Impressão / printing: Futuro, Lda.

Dados Técnicos / Technical Data

Emissão / issue
2016 / 05 / 16

Selos / stamps
€0,47 – 125 000
€0,75 – 145 000
€0,80 – 110 000
€1,00 – 155 000

Blocos / souvenir sheets
Com um selo / with 1 stamp
2 x €1,80 – 2 x 40 000

Design – Francisco Galamba

Créditos / credits

Selos / stamps
€0,47 Observação de Aves
Fundo/background: Ilha de São Miguel;
Lupa/magnifying glass: Priolo; Fotos/photos: Veraçor

€0,75 Observação de Cetáceos
Fundo/background: Ao largo da Ilha do Faial;
Foto/photo: Gustav; Lupa/magnifying glass: Baleia
ao largo da Ilha do Pico; Foto/photo: Pedro Madruga

€0,80 Canyoning
Fundo/background: Ilha de São Jorge; Foto/photo: José
António Rodrigues / Publicor; Lupa/magnifying glass:
Ilha de São Miguel; Foto/photo: Fun Activities – Azores
Adventure

€1,00 Surf
Fundo/background: Ilha Terceira; Foto/photo:
Companhia da Fotografia; Lupa/magnifying glass:
Foto/photo: Miguel Rezendes

Blocos/souvenir sheets

Mergulho
Selo/stamp: Fundo/background: Ilha do Corvo;
Lupa/magnifying glass: Tartaruga-boba
Fundo/background: Ilhéus das Formigas;
Lupa/magnifying glass: Ilha do Corvo, Caneiro dos Meros
Fotos/photos: Nuno Sá

Passeios pedestres
Selo/stamp: Fundo/background: Ilha de São Miguel,
Lagoa das Sete Cidades; Foto/photo: António Carvalho
e Cunha; Lupa/magnifying glass: Ilha de São Miguel,
Lagoa do Fogo; Foto/photo: Maurício Abreu/Fotobanco
Fundo/background: Ilha de São Miguel; Foto/photo:
Veraçor; Lupa/magnifying glass: Ilha do Pico;
Foto/photo: Maurício Abreu/Fotobanco

Tradução / translation
Kennis Translations

Agradecimentos/acknowledgments
Turismo dos Açores

Papel / paper – FSC 110 g/m2
Formato / size
Selos / stamps: 40 x 30,6 mm
Blocos / souvenir sheets: 125 x 95 mm
Picotagem / perforation
Cruz de Cristo / Cross of Christ 13 x 13

Impressão / printing – offset

Impressor / printer – Cartor

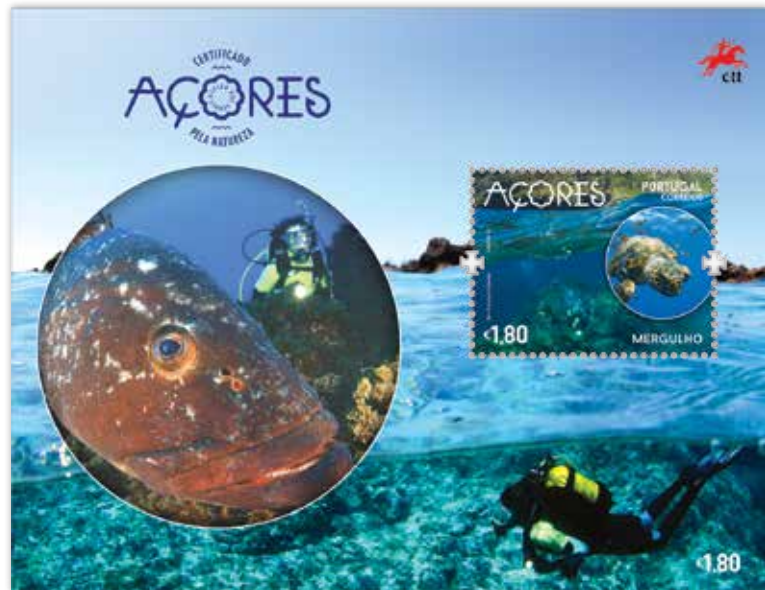
Folhas / sheets – Com 50 ex. / with 50 copies

Bilhetes Postais / postcards
4 x €0,45

Sobrescrito de 1.º dia / FDC
C5 – €0,75
C6 – €0,56

Pagela / brochure
€0,70





A localização e as características geográficas do Arquipélago dos Açores fazem de cada uma das nove ilhas uma porta aberta para o mundo. As paisagens, o património, as experiências que oferece, as gentes e os costumes, a gastronomia e a própria história são motivos para descobrir uma região inesquecível.

Em cada ilha, a paisagem é singular, mas em todas elas é plural o encanto que permite a qualquer visitante ser transportado para um universo mágico e retemperador. É esta Natureza que assume, nos Açores, um papel fundamental, destinada a ser contemplada e experienciada. É marcante a origem vulcânica das ilhas, entrecortadas por frescas ribeiras e lagoas

tranquilas, altivas montanhas e falésias abruptas, grutas, crateras e cones vulcânicos, borbulhantes caldeiras e florestas orvalhadas... e verde, um imenso manto verde que contrasta com o negro basalto das rochas e das praias, a vivacidade das flores e o azul-profundo do mar.

Açores - Certificados pela Natureza

Em todas as ilhas há um conjunto de atividades que merece ser experimentado. **Passear a pé** é fazer uma viagem entre faias, urze, cedros japoneses ou flores que desembocam em crateras banhadas por lagoas, em cumes vulcânicos ou em fajãs recônditas. Os trilhos existentes encantam os que caminham e aqueles que, a pedalar

ou montando a cavalo, procuram novas emoções, nos percursos que têm qualidades e características próprias para tal. Para quem prefere o mar, a **observação de cetáceos** é uma actividade que tem nos Açores um verdadeiro santuário. Desde o gigantesco cachalote até ao gracioso golfinho, sem esquecer a baleia-azul ou o roaz, pelo mar dos Açores passa mais de um terço das espécies de cetáceos de todo o mundo.

Quem escolhe o **mergulho** encontra verdadeiros encantos, que as águas cristalinas e as suas temperaturas amenas proporcionam. Num constante deslumbramento, os vários tipos de mergulho fazem-se em grutas e arcadas em zonas costeiras, ruínas de

navrágios populadas por meros e lírios, nos segredos do oceano profundo e em invulgares montes submarinos... O mar oferece ainda ondas intensas, tubulares e desafiantes que quebram sobre os fundos de pedra das ilhas — fazendo parte do imaginário de qualquer surfista viajante, são uma constante nos meses de inverno. **Surf**, SUP ou Windsurf são outras experiências que as ondas oferecem nestes mares atlânticos.

A oferta de belos itinerários para a prática de **canyoning** é abundante. Por estarem situadas na crista Média Oceânica de origem vulcânica, São Miguel, São Jorge e as Flores apresentam excelentes condições para esta prática.

Pela posição central no Atlântico, é possível a **observação de aves** de várias espécies migratórias que ocorrem ocasionalmente aos Açores por desvios migratórios provocados principalmente por intempéries. Podem ainda observar-se aves marinhas que aqui nidificam e espécies e subespécies endémicas. Os Açores são um local mágico, vivo e seguro onde os dias nunca são iguais!

